

PROZIS

speaker
AkorN

User manual
Warranty statement

V.1 03/2020

Language Index

EN	3
FR	21
DE	42
IT	64
ES	84
PT	104


Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.


Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.


The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at www.prozis.com.

Legal compliance statement

By means of this document, Prozis declares that the AKORN SPEAKER is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

 Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, found at www.prozis.com/support.

 To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.

 The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

Safety warnings



DANGER! This symbol, when associated with the note **Danger** means **high risk**. Ignoring this warning may result in injury.

DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

- Packing materials are not children's toys.
- Children must not play with the packing materials due to risk of suffocation.
- This device is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or understanding, unless supervised by someone

responsible for their safety or instructed by them on how to use the device.

- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of children's reach.



DANGER OF ACCIDENTS DUE TO IMPAIRED PERCEPTION

Surrounding noises may sound different than usual. Never use the speaker in situations that require your full attention, such as when driving or operating machinery. (This also applies to bicycles). You must also comply with the legal provisions and

regulations of the country where you are using the device.



CAUTION: Permanent hearing loss may occur if the speaker is used at high volume for long periods of time.

REDUCE THE RISK OF HEARING DAMAGE BY FOLLOWING THESE SAFETY GUIDELINES:

1 Prior to using this product:

- Before switching on the speaker, turn the volume control to its lowest level and slowly adjust it to a comfortable level.

2 While using this product:

- Keep the volume at the lowest possible level and avoid using the speaker in noisy environments

where you may be tempted to increase the volume.

- If you need to increase the volume, do it gradually.
- Ringing in your ears may indicate that the sound level is too high;
- Refrain from using speaker should you experience great discomfort.

Warning: With continued use at high volume, you may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.



DANGER! RISK OF FATALITY FROM ELECTRIC SHOCK

- Check the device for visible external damage before use. Do

not operate a device that has been damaged or dropped.

- Do not expose the device to dripping or splashing liquids and be aware of objects filled with liquid.
- Make sure the appliance and the power cable are **NEVER** submerged in water or other liquid.
- The supplied cable was specially designed for the product. Do not use another cable. If damaged, you must buy a new one from Prozis.

**CAUTION!**

This symbol highlights dangerous situations that can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device. To prevent harm or damage from happening to users or others, make

sure to comply with the requirements below.



CAUTION! RISK OF MATERIAL DAMAGE

- This product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Should you notice anything unusual while using the device (e.g. unusual noise, strange odor or smoke), switch the device off immediately and disconnect all cables. Do not use the device again.
- Do not block any ventilation openings. Install the device according to manufacturer instructions. Leave enough space around the product for adequate ventilation.
- Do not place any items on top of

your product.

- Do not install the device near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat. Make sure the product is set up, placed and connected in accordance with the instructions.
- Place the product away from direct sunlight or direct artificial light, such as a spotlight.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the device. Allow the device to adjust for a while before using it again!

MAINTENANCE AND CLEANING

- Switch off the device and remove all plugs before cleaning!
- Do not use aggressive or abrasive

cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool to clean the device. They may damage the surface of the appliance!

- Use only a clean, dry cloth for cleaning the speaker and never use any corrosive liquids. Use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.
- Make sure not to allow any moisture to enter the product while cleaning to prevent damage to the product and subsequent related repairs.

Storage

- When no longer using the device, store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight. Store your speaker in the original case.
-

User manual

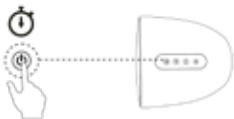
PACKAGE CONTENTS

- 1 × Prozis AKORN SPEAKER
- 1 × AC/DC power supply adapter
- 1 × 3.5 mm Jack cable
- 1 × Remote control
- 1 × User manual

PRODUCT DESCRIPTION



INSTRUCTIONS FOR USE



- Short press to switch on the device, long press to switch off the device.
- When the speaker is already switched on, short press to switch between BT (blue light on) and Aux in (green light on)

⊕ Increase the volume

⊖ Decrease the volume

BT CONNECTION



- Once the speaker has been switched on, short press for BT, long press for BT twin pairing with another speaker.
- Switch on BT on your phone, search for the speaker, pair them and play music.

BT TWIN SPEAKER PAIRING



1. Turn on both speakers in BT mode.
2. Long press the **M** mode key on one of the speakers, until you hear a double tone sound **Ding dong**- a blue light will flash quickly.
3. **Ding Dong** This double tone means the speakers have been successfully paired. One will have a blue light and the other a red light on.
4. Switch on BT on your phone, search "AKORN BT" to connect and play music.

- **NOTE:**
- If the two speakers have been paired before, they will connect automatically when you switch them on again.
- In BT twin pairing mode, the remote control will be available for both speakers.

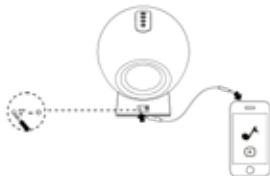
NFC CONNECTION



1. Place your cell phone close to the NFC area (the cell phone must support NFC).
2. Switch NFC on (please refer to your cell phone manual). While pairing, please do not move your cell phone. Once a successful connection has been established, a notification sound will be played by the speaker, and your cell phone will display a successful connection message.

NOTE: The NFC function makes BT pairing easy. NFC is only usable for BT pairing with other NFC-compatible devices. Please turn on BT on your device.

AUX IN CONNECTION



AC/DC POWER SUPPLY ADAPTER CONNECTION

Troubleshooting

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

TECHNICAL PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No sound	The speaker or/and software volume is set to minimum.	Follow the instructions to adjust the volume.

TECHNICAL PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The speaker works with my smartphone but not with my computer	Your computer's BT Drivers are not updated.	The speaker needs to be supported by your computer's BT adapter. To ensure the BT adapter for your computer is functioning correctly, please update the drivers to their latest version. In addition, you may need to verify that your computer's BT adapter supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), and/or AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).
No BT connection	Playback device error	Check if the BT speaker was detected by the playback device
		Check if the playback device detects other BT devices

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact

and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.

9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

EN

Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.


Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.


Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.


La version la plus récente de ce document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, est disponible pour référence sur www.prozis.com.

Déclaration de conformité légale

Par le présent document, PROZIS déclare que l'ENCEINTE AKORN est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

 Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support.

 Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.

 L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité



DANGER ! Ce symbole, lorsqu'il est associé à la mention **Danger**, signifie **risque élevé**. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner des blessures.

DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque de suffocation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des

capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes sans expérience et/ou compréhension adéquate, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité, ou instruites par elles sur la façon de l'utiliser.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER D'ACCIDENTS DUS À UNE ALTÉRATION DE LA PERCEPTION

Les bruits environnants peuvent être

différents de ceux que l'on entend habituellement. N'utilisez jamais l'enceinte dans des situations qui requièrent toute votre attention, par exemple lorsque vous conduisez ou faites fonctionner des machines. (Cela s'applique également aux vélos.) Vous devez également respecter les dispositions légales et réglementaires du pays où vous utilisez l'appareil.



ATTENTION : Une perte auditive permanente peut survenir si l'enceinte est utilisée à un volume élevé pendant de longues périodes.

RÉDUISEZ LE RISQUE DE DOMMAGES AUDITIFS EN SUIVANT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

1. Avant d'utiliser ce produit :

- Avant d'allumer l'enceinte, réglez le volume à son niveau le plus bas et ajustez-le lentement à un niveau confortable.

2. Pendant l'utilisation de ce produit :

- Maintenez le volume au niveau le plus bas possible et évitez d'utiliser l'enceinte dans des environnements bruyants où vous pourriez être tenté d'augmenter le volume.
- Si vous avez besoin d'augmenter le

- volume, faites-le progressivement.
- Un bourdonnement dans les oreilles peut indiquer que le niveau sonore est trop élevé.
 - Évitez d'utiliser l'enceinte si vous ressentez un grand inconfort.

Avertissement : Si vous continuez à utiliser votre appareil à un volume élevé, vous risquez de vous habituer au niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages permanents à votre audition sans qu'aucune gêne ne soit perceptible.



**DANGER ! RISQUE DE
MORT PAR CHOC
ÉLECTRIQUE**

- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles

avant de l'utiliser. N'utilisez pas un appareil qui a été endommagé ou qui est tombé.

- N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou à des éclaboussures de liquide et faites attention aux objets remplis de liquide.
- Assurez-vous que l'appareil et le câble d'alimentation ne soient JAMAIS immergés dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Le câble fourni a été spécialement conçu pour ce produit. N'utilisez pas d'autre câble. S'il est endommagé, vous devez en acheter un nouveau chez Prozis.



ATTENTION !

Ce symbole met en évidence

les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, ou des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil. Pour éviter que les utilisateurs ou d'autres personnes ne subissent des dommages, veuillez à respecter les exigences ci-dessous.



ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel lors de l'utilisation

de l'appareil (par exemple, un bruit inhabituel, une odeur ou une fumée étrange), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez tous les câbles. Ne réutilisez pas l'appareil.

- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. Laissez suffisamment d'espace autour du produit pour une ventilation adéquate.
- Ne placez aucun article sur le produit.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur. Assurez-

vous que le produit est installé, placé et connecté conformément aux instructions.

- Placez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil ou de la lumière artificielle directe, comme un projecteur.
- Des changements soudains de température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur de l'appareil. Laissez l'appareil se régler pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau !

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Éteignez l'appareil et retirez toutes les prises avant de le nettoyer !
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni

de matériaux tels que de la crème à récurer ou de la paille de fer pour nettoyer l'appareil. Ils pourraient endommager la surface de l'appareil !

- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'enceinte et jamais de liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour éliminer toute saleté tenace.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant le nettoyage afin d'éviter d'endommager le produit et les réparations ultérieures.

Stockage

- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, stockez-le dans un

environnement sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil. Rangez votre enceinte dans son étui d'origine.

Manuel d'utilisation

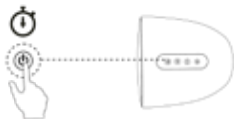
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x ENCEINTE AKORN de Prozis
- 1 x Adaptateur CA/CC
- 1 x 3,5 mm câble Jack
- 1 x Télécommande
- 1 x Manuel d'utilisation

DESCRIPTION DU PRODUIT



MODE D'EMPLOI



- Appuyez brièvement pour allumer l'appareil, appuyez longuement pour l'éteindre.
- Lorsque l'enceinte est déjà allumée, appuyez brièvement pour passer de BT (lumière bleue allumée) à Aux in (lumière verte allumée)

 Augmenter le volume

 Diminuer le volume

CONNEXION BT



- Une fois l'enceinte allumée, appuyez brièvement sur le bouton M pour allumer le BT, puis longuement pour un appairage BT avec une autre enceinte.
- Allumez le BT sur votre téléphone, recherchez l'enceinte, appairez-les et écoutez de la musique.

APPAIRAGE BT AVEC UNE AUTRE ENCEINTE



1. Allumez les deux enceintes en mode BT.
2. Appuyez longuement sur le bouton **M** de l'une des enceintes, jusqu'à ce que vous entendiez un double son. Une lumière bleue clignotera rapidement.
3. Ce double son signifie que les enceintes ont été appairées avec succès. L'une aura une lumière bleue allumée et l'autre

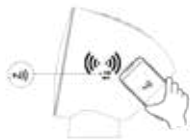
une lumière rouge.

4. Allumez le BT sur votre téléphone et cherchez "AKORN BT" pour vous connecter et écouter de la musique.

- **REMARQUE :**

- Si les deux enceintes ont été appairées auparavant, elles se connecteront automatiquement lorsque vous les rallumerez.
- En mode d'appairage BT, la télécommande sera disponible pour les deux enceintes.

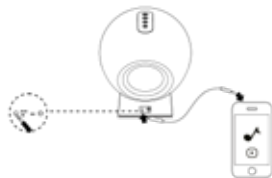
CONNEXION NFC



1. Placez votre téléphone portable à proximité de la zone NFC (le téléphone portable doit être compatible avec la norme NFC).
2. Allumez le NFC (veuillez vous référer au manuel de votre téléphone portable). Pendant l'appairage, veuillez ne pas déplacer votre téléphone portable. Une fois la connexion établie, un son de notification sera émis par l'enceinte, et votre téléphone portable affichera un message de connexion réussie.

REMARQUE : La fonction NFC facilite l'appairage BT. La fonction NFC n'est utilisable que pour l'appairage BT avec d'autres appareils compatibles NFC. Veuillez activer la fonction BT sur votre appareil.

CONNEXION AUX IN



CONNEXION À UN ADAPTATEUR CA/CC



Dépannage

Certains problèmes qui se posent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME TECHNIQUE	CAUSE	SOLUTION
Pas de son.	Le volume de l'enceinte ou/et du logiciel est réglé au minimum.	Suivez les instructions pour régler le volume.

PROBLÈME TECHNIQUE	CAUSE	SOLUTION
<p>L'enceinte fonctionne avec mon smartphone mais pas avec mon ordinateur.</p>	<p>Les pilotes BT de votre ordinateur ne sont pas mis à jour.</p>	<p>L'enceinte doit être prise en charge par l'adaptateur BT de votre ordinateur. Pour vous assurer que l'adaptateur BT de votre ordinateur fonctionne correctement, veuillez mettre à jour les pilotes à leur dernière version. En outre, vous devrez peut-être vérifier que l'adaptateur BT de votre ordinateur prend en charge les profils A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands Free Profile) et/ou AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).</p>
<p>Pas de connexion BT.</p>	<p>Erreur de l'appareil de lecture.</p>	<p>Vérifiez si le BT de l'enceinte a été détecté par l'appareil de lecture.</p>

PROBLÈME TECHNIQUE	CAUSE	SOLUTION
		Vérifiez si l'appareil de lecture détecte d'autres appareils BT.

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par

l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournies sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournis. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie:

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.

3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante:

PROZIS

Rua do Cais n° 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com support.


Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.


Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Änderungen enthalten kann, steht auf www.prozis.com als Referenz zur Verfügung.

Gesetzliche Konformitätserklärung

Mit diesem Dokument erklärt PROZIS, dass der AKORN LAUTSPRECHER vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift festgelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

 Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support zur Verfügung.

 Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass er die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen



GEFAHR! Dieses Symbol, zusammen mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet, dass ein „hohes Risiko“ besteht. Die Nichtbeachtung dieses Warnsymbols kann zu Verletzungen führen.

GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN

- Verpackungsmaterialien sind keine Spielsachen für Kinder.
- Kinder dürfen nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen, da

- Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Menschen (inklusive Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mit wenig Erfahrung und Kenntnissen gedacht, außer sie werden dabei beaufsichtigt oder haben Anweisungen bezüglich der sicheren Anwendung des Geräts erhalten.
 - Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
 - Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung ausgeführt werden.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern

aufbewahren.



UNFALLGEFAHR WEGEN EINGESCHRÄNKTER WAHRNEHMUNG

Umgebungsgeräusche können sich anders anhören. Verwenden Sie das Gerät niemals in Situationen, die Ihre vollständige Aufmerksamkeit erfordern, insbesondere wenn Sie Maschinen bedienen oder Fahrzeuge im Straßenverkehr lenken. (Das gilt auch für Fahrräder.) Ihr Verhalten muss den Rechtsvorschriften und Normen des Landes entsprechen, in dem Sie das Gerät verwenden.



ACHTUNG: Falls der Lautsprecher bei hoher Lautstärke und über einen längeren Zeitraum verwendet wird, kann dies zu dauerhaften Hörschäden führen.



**UM DAS RISIKO VON
GEHÖRSCHÄDEN ZU
REDUZIEREN, BEFOLGEN SIE
DIESE
SICHERHEITSRICHTLINIEN:**

1. Bevor Sie dieses Produkt anwenden:
 - Bevor Sie den Lautsprecher einschalten, stellen Sie ihn auf die niedrigste Lautstärke ein und regeln Sie erst anschließend

langsam den Lautstärkepegel auf ein angenehmes Niveau.

2. Während der Anwendung des Produkts:

- Halten Sie die Lautstärke so niedrig wie möglich und vermeiden Sie die Anwendung des Lautsprechers in lauten Umgebungen, wo Sie dazu tendieren, die Lautstärke nochmals zu erhöhen.
- Falls Sie die Lautstärke erhöhen müssen, machen Sie das schrittweise.
- Ein Klingeln in den Ohren kann auf eine zu hohe Lautstärke hinweisen.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht mehr, wenn Sie irgendwelche Beschwerden empfinden.

Warnung: Kontinuierliche Verwendung bei hoher Lautstärke führt dazu, dass sich das Gehör an dieses Lautstärkeniveau gewöhnt und somit möglicherweise dauerhafte Hörschäden entstehen, ohne dass man dabei ein Unbehagen bemerkt.



GEFAHR! RISIKO EINES TÖDLICHEN STROMSCHLAGS

- Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbare äußere Schäden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder fallengelassen wurde.
- Halten Sie das Gerät fern von Flüssigkeitstropfen oder -spritzern und seien Sie vorsichtig mit

Behältern, die mit Flüssigkeit gefüllt sind.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Stromkabel NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das mitgelieferte Kabel wurde speziell für dieses Produkt entwickelt. Verwenden Sie kein anderes Kabel. Ist dieses beschädigt, müssen Sie ein neues von Prozis kaufen.



ACHTUNG!

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und / oder zur Zerstörung des Geräts führen

können. Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, sollten Sie sich an folgende Anforderungen halten.



ACHTUNG! GEFAHR VON MATERIELLEN SCHÄDEN

- Dieses Produkt besitzt keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
- Sollte Ihnen etwas Ungewöhnliches bei der Verwendung des Geräts auffallen (z.B. ungewöhnliche Geräusche, merkwürdiger Geruch oder Rauch), dann schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen alle Kabelverbindungen. Verwenden Sie das Gerät nicht noch einmal.

- Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht und installieren Sie das Gerät gemäß der Anweisungen des Herstellers. Lassen Sie für eine angemessene Belüftung genug Platz um das Gerät herum.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder andere Geräte (inklusive Verstärker), die Hitze erzeugen. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Anweisungen eingerichtet, aufgestellt und verbunden ist.
- Halten Sie das Produkt fern von direktem Sonnenlicht oder

direktem künstlichen Licht, wie starken Scheinwerfern.

- Plötzliche Temperaturwechsel können zu Kondensation im Geräteinneren führen. Ermöglichen Sie dem Gerät sich daran zu gewöhnen bevor Sie es wieder verwenden, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

WARTUNG UND REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, wie Scheuermilch oder Stahlwolle, um das Gerät zu reinigen. Sie können die Geräteoberfläche

- schädigen!
- Verwenden Sie nur ein sauberes, trockenes Tuch zur Reinigung des Lautsprechers und verwenden Sie niemals korrosive Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.
 - Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt, um eine Beschädigung des Produktes und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützten Ort. Bewahren Sie den Lautsprecher in

seiner Originalverpackung auf.

Bedienungsanleitung

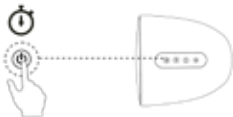
VERPACKUNGSIHALT

- 1 × Prozis AKORN LAUTSPRECHER
- 1 × AC/DC-Netzteil
- 1 × 3.5 mm-Jack-Kabel
- 1 × Fernbedienung
- 1 × Bedienungsanleitung

PRODUKTBESCHREIBUNG



ANWEISUNGEN



- Drücken Sie kurz auf das Gerät, um es einzuschalten und drücken Sie lange, um es wieder auszuschalten.
- Wenn der Lautsprecher bereits eingeschaltet ist, können Sie mit einem kurzen Tastendruck zwischen BT (blaues Licht ist an) und Aux in (grünes Licht ist an) wechseln

⊕ Lautstärke erhöhen

⊖ Lautstärke senken

BT-VERBINDUNG



- Sobald der Lautsprecher eingeschaltet ist, drücken Sie kurz, um das BT zu aktivieren und dann lange, um die BT-Zwillings-Koppelung mit einem identischen Lautsprecher einzuleiten.
- Schalten Sie das BT auf Ihrem Handy ein, suchen Sie den Lautsprecher, koppeln und spielen Ihre Musik ab.

BT-ZWILLINGSLAUTSPRECHER-KOPPELUNG



1. Aktivieren Sie den BT-Modus beider Lautsprecher.
2. Lange die **M**-Modus-Taste auf einem der Lautsprecher

drücken, bis Sie einen doppelten Signalton hören - ein blaues Licht blinkt rasch.

3. Dieser doppelte Signalton bedeutet, dass die Lautsprecher erfolgreich miteinander gekoppelt wurden. An einem Lautsprecher leuchtet ein blaues Licht und am anderen ein rotes Licht.
 4. Schalten Sie das BT auf Ihrem Handy ein und suchen Sie nach „AKORN BT“, um zu koppeln und Musik abzuspielen.
- **HINWEIS:**
 - Wenn zwei Lautsprecher bereits miteinander gekoppelt wurden, werden Sie sich automatisch miteinander verbinden, wenn Sie einen von ihnen wieder einschalten.
 - Im BT-Zwillings-Koppelungsmodus wird die Fernbedienung für beide Lautsprecher verfügbar.

NFC-VERBINDUNG

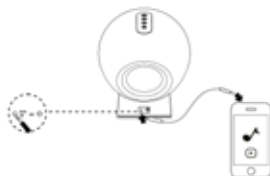


1. Stellen Sie Ihr Handy in die Nähe des NFC-Umfeldes (dabei muss es sich um ein NFC-fähiges Smartphone handeln).
2. Schalten Sie die NFC ein (siehe Bedienungsanleitung Ihres Handys). Bitte bewegen Sie Ihr Handy nicht während der Kopplung. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, wird der Lautsprecher einen Benachrichtigungston abspielen und Ihr Handy wird eine Benachrichtigung zur erfolgreichen Kopplung anzeigen.

HINWEIS: Die NFC-Funktion macht die BT-Kopplung einfach. NFC kann eine

BT-Kopplung nur mit anderen NFC-kompatiblen Geräten durchführen. Bitte schalten Sie das BT auf Ihrem Gerät ein.

AUX-IN-VERBINDUNG



AC/DC-NETZTEIL-VERBINDUNG



Fehlerbehebung

Manche der auftretenden Probleme können eventuell durch den Benutzer selbst behoben werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem alle folgenden Lösungsvorschläge ausprobiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

TECHNISCHES PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Kein Ton.	Die Lautsprecher- oder/und Software-Lautstärke ist auf ein Minimum eingestellt.	Befolgen Sie den Anweisungen zur Einstellung der Lautstärke.
Der Lautsprecher funktioniert mit meinem Smartphone, aber nicht mit meinem Computer.	Der BT-Treiber Ihres Computers wurde nicht aktualisiert.	Der Lautsprecher muss vom BT-Treiber Ihres Computers unterstützt werden. Um sicherzustellen, dass der BT-Adapter Ihres Adapters richtig funktioniert, aktualisieren Sie den Treiber auf seine aktuellste Version. Zudem müssen Sie eventuell überprüfen, ob der BT-Adapter Ihres Computers adapter A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Hands-free Profile), HFP (Hands-free Profile) und/oder AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt.

TECHNISCHES PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Keine BT-Verbindung.	Fehler beim Wiedergabegerät.	Überprüfen Sie, ob der BT-Lautsprecher vom Wiedergabegerät erkannt wurde.
		Überprüfen Sie, ob das Wiedergabegerät andere BT-Geräte erkennt.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber

auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von

jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht

den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.


Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.


Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.


La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o modifiche, è disponibile come riferimento sul sito www.prozis.com.

Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, PROZIS dichiara che AKORN SPEAKER è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore e anche ad altre clausole rilevanti.

 Prozis è sempre disponibile per qualsiasi ulteriore chiarimento attraverso i canali di comunicazione con l'Assistenza Clienti, al sito www.prozis.com/support.

 Per evitare qualsiasi impatto sull'ambiente o sulla salute umana, dovuto alle sostanze pericolose presenti negli apparecchi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali apparecchi devono avere chiaro il significato del simbolo costituito da un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare via apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti domestici non differenziati. Smaltire invece separatamente e in modo appropriato.

 L'imballaggio che protegge il dispositivo contro i possibili danni causati durante il trasporto è realizzato con materiale

non inquinante, che può essere smaltito negli appositi contenitori locali.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO! Questo simbolo, se associato alla nota **Pericolo**, significa **rischio elevato**. Ignorare questa avvertenza potrebbe causare lesioni fisiche.

PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale dell'imbballaggio non è un giocattolo.
- I bambini non devono giocare con il materiale dell'imbballaggio, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- Questo dispositivo non è adatto

per essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, eccetto sotto la supervisione di un responsabile o solo se in grado di seguire

le istruzioni relative a un utilizzo sicuro.

- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.



PERICOLO DI INFORTUNIO

DOVUTO A PERCEZIONE ALTERATA

I rumori dell'ambiente circostante posso essere percepiti in modo differente dal normale. Non utilizzare il dispositivo in situazioni che richiedono totale attenzione, come durante la guida (inclusa la bicicletta) o in contatto con macchinari.

Rispettare le disposizioni giuridiche e i regolamenti del Paese in cui viene utilizzato il dispositivo.



ATTENZIONE: Utilizzare le casse ad alto volume per lunghi periodi di tempo, può causare la perdita permanente dell'udito.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI DANNI ALL'UDITO, SEGUIRE LE SEGUENTI LINEE GUIDA SULLA SICUREZZA:

1. Prima dell'utilizzo di questo prodotto:
 - Prima di accendere la cassa, abbassare il volume al minimo e regolarlo lentamente al livello che si preferisce.
2. Durante l'utilizzo di questo prodotto:
 - Mantenere sempre il volume al minimo possibile ed evitare di utilizzare la cassa in ambienti rumorosi, dove sarebbe necessario alzare il volume.
 - Se è necessario aumentare il

volume, assicurarsi di regolare il volume lentamente.

- Un fischio nell'orecchio può indicare che il volume è troppo alto.
- In caso di fastidio, evitare di utilizzare la cassa.

Avvertenza: con un utilizzo continuo ad alto volume, l'utente si abitua a quel livello di volume, che può causare danni permanenti all'udito senza particolare fastidio.



PERICOLO! RISCHIO DI MORTE DA SHOCK ELETTRICO

- Prima dell'utilizzo verificare sul dispositivo l'eventuale presenza di danni esterni. Non utilizzare il dispositivo se danneggiato o fatto

cadere.

- Non esporre il motore a perdite di acqua né a getti di acqua. Prestare attenzione nelle vicinanze di oggetti riempiti con liquidi.
- NON immergere l'elettrodomestico e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi.
- Il cavo incluso nella scatola è stato ideato appositamente per questo prodotto. Non utilizzare un altro cavo. Se danneggiato, è necessario l'acquisto di un cavo di sostituzione nel negozio Prozis.



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero portare a leggere lesioni o al danno,

malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo. Per evitare possibili danni o lesioni agli utenti o ad altri, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.



ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI

- Questo prodotto non contiene nessuna parte che possa essere riparata dall'utente.
- Se si dovessero notare episodi anomali durante l'utilizzo del dispositivo (per es.: suoni anomali, odori strani o fumo), spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare tutti i cavi. Non utilizzare il dispositivo di nuovo.
- Non bloccare nessuna presa

d'aria. Installare il dispositivo in ottemperanza con le istruzioni del produttore. Lasciare lo spazio necessario intorno al prodotto per un'aerazione adeguata.

- Non collocare nessun oggetto sul dispositivo.
- Non collocare il dispositivo vicino a griglie di aerazione e di riscaldamento, fornelli o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono energia. Assicurarsi che il prodotto sia installato, collocato e connesso in conformità con le istruzioni.
- Collocare il prodotto lontano dalla luce diretta del sole e da luci artificiali, come un riflettore.
- Cambiamenti improvvisi di temperatura possono causare

condensa all'interno del dispositivo. Lasciare per qualche momento che la temperatura interna si regolarizzi prima di utilizzare nuovamente il prodotto!

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegnere il dispositivo e rimuovere ogni presa prima di pulirlo!
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o materiali come lana d'acciaio o crema abrasiva. Possono danneggiare l'esterno del dispositivo!
- Utilizzare un panno pulito e asciutto per pulire la cassa, senza l'uso di liquidi corrosivi. Per rimuovere lo sporco più ostinato, utilizzare un panno umido e un detergente delicato.

- Non lasciare entrare umidità nel dispositivo durante la pulizia, per evitare danni al prodotto e relative riparazioni.

Conservazione

- Quando non viene utilizzato, riporre il dispositivo in un ambiente asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole. Conservarlo nella custodia originale.

Manuale utente

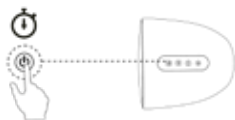
CONTENUTO

- 1 × Prozis CASSA AKORN
- 1 × Adattatore di alimentazione AC/DC
- 1 × Cavetto jack da 3,5 mm
- 1 × Telecomando
- 1 × Manuale utente

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



ISTRUZIONI PER L'USO



- Premere brevemente per accendere il dispositivo, tenere premuto per spegnere il dispositivo.
- Quando la cassa è accesa, premere brevemente per scegliere fra BT (luce blu accesa) e Aux in (luce verde accesa)

⊕ Aumentare il volume

⊖ Diminuire il volume

CONNESSIONE BT



- Quando la cassa è stata accesa, premere brevemente per BT, tenere premuto per la doppia sincronizzazione con un'altra cassa.

IT

- Attivare il BT sul telefono, cercare la cassa nella lista, sincronizzarle e riprodurre la musica.

DOPIA SINCRONIZZAZIONE BT DELLE CASSE



1. Accendere entrambe le casse in modalità BT.
 2. Tenere premuto il tasto di modalità **M** su una delle due casse finché non si sentirà un doppio segnale acustico. Apparirà velocemente una luce blu.
 3. Il doppio segnale acustico indica che le casse sono state sincronizzate con successo. Una cassa presenta una luce blu e l'altra una luce rossa.
 4. Attivare il BT sul telefono e cercare "AKORN BT" nella lista per connettersi e riprodurre la musica.
- **NOTA:**
 - Se le due casse sono state connesse in precedenza, si conatteranno automaticamente quando vengono accese.
 - In modalità di doppia sincronizzazione, il telecomando può essere utilizzato per entrambe le casse.

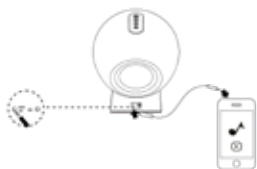
CONNESSIONE NFC



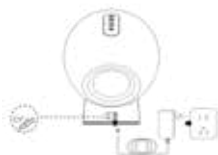
1. Collocare il telefono nella zona NFC (il telefono deve supportare l'NFC).
2. Attivare l'NFC (riferirsi al manuale del proprio telefono). Durante la sincronizzazione, non muovere il telefono. // Dopo aver stabilito la connessione, la cassa emetterà un suono di notifica, mentre sul cellulare arriverà un messaggio di avvenuta connessione.

NOTA: la funzione NFC permette una sincronizzazione facile del BT. La funzione NFC è utilizzata solo per la sincronizzazione BT con altri dispositivi compatibili con questa funzione. Attivare il BT sul proprio dispositivo.

CONNESSIONE AUX IN



CONNESSIONE CON L'ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE AC/DC



Risoluzione dei problemi

Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se il problema persiste dopo aver provato le seguenti soluzioni, contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA TECNICO	CAUSA	SOLUZIONE
Non viene prodotto nessun suono.	La cassa e/o il volume del software è regolato al minimo.	Seguire le istruzioni per regolare il volume.

PROBLEMA TECNICO	CAUSA	SOLUZIONE
La cassa funziona solamente con lo smartphone, ma non con il computer.	I driver BT del computer non sono aggiornati.	La cassa deve essere supportata dall'adattatore BT del computer. Per assicurare che l'adattatore del BT funzioni correttamente sul computer, aggiornare i driver all'ultima versione. In aggiunta, è necessario verificare se l'adattatore del computer supporta A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), e/o AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).
Non esiste la connessione BT.	Errore del dispositivo di riproduzione.	Verificare che la cassa BT sia stata rilevata dal dispositivo di riproduzione.
		Verificare se il dispositivo di riproduzione rileva altri dispositivi BT.

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute

da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONE IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali

- che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
 4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
 5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
 6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
 7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
 8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
 9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
 10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS

Rua do Cais n° 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.


Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.


Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en www.prozis.com.

Conformidad legal

Mediante el presente documento, PROZIS declara que el ALTAVOZ AKORN cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

 Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en www.prozis.com/support.

 A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Dépositelos en el

contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

Advertencias de seguridad



¡PELIGRO! Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro** (significa **alto riesgo**). Ignorar este aviso puede causar lesiones.

PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes.
- Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este dispositivo no está diseñado

para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de alguna persona responsable de su seguridad o siguiendo las instrucciones facilitadas por la persona supervisora relativas al uso del dispositivo de manera segura.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.



PELIGRO DE ACCIDENTES

POR LIMITACIONES PERCEPTIVAS

Los ruidos circundantes pueden percibirse de forma distinta a lo habitual. Nunca utilice el altavoz en situaciones que requieran un alto nivel de atención, como conducir (bicicletas incluidas) u operar maquinaria. También debe cumplir con las disposiciones legales y reglamentarias del país en el que utiliza el dispositivo.



ATENCIÓN: Para evitar posibles lesiones auditivas irreversibles, no utilice el dispositivo a un volumen excesivo durante períodos prolongados.

**SIGA ESTAS INSTRUCCIONES
DE SEGURIDAD PARA REDUCIR
EL RIESGO DE LESIONES
AUDITIVAS:**

1. Antes de utilizar el dispositivo:

- Ajuste el volumen al nivel mínimo antes de utilizar el altavoz, luego ajuste el volumen a un nivel adecuado.

2. Mientras utiliza el dispositivo:

- Mantenga siempre el volumen lo más bajo posible y evite utilizar el altavoz en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen.
- Si fuera necesario subir el volumen, hágalo gradualmente.

- La sensación de zumbido en los oídos puede indicar que el volumen es demasiado alto.
- Si nota grandes molestias, deje de utilizar el altavoz.

Advertencia: El uso continuado a un volumen alto puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin que sienta molestias.



¡PELIGRO! RIESGO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA

- Compruebe el dispositivo para detectar daños externos visibles antes de utilizarlo. No lo ponga en funcionamiento si está dañado o si

se ha caído.

- No exponga el altavoz a goteo o salpicaduras de líquidos. Tenga cuidado con objetos que contengan líquidos.
- NUNCA sumerja el dispositivo ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- El cable suministrado se ha diseñado para este altavoz. No utilice otro cable. Si está dañado, compre un cable nuevo en Prozis.



¡ATENCIÓN!

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, daños, avería y/o destrucción del dispositivo. Para evitar posibles daños o lesiones a los

usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.



¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Este aparato no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- Si observa algo inusual mientras utiliza el dispositivo (como ruidos inusuales, olores extraños o humo), apague el dispositivo inmediatamente y desconecte todos los cables. No vuelva a utilizar el dispositivo.
- No bloquee los orificios de ventilación. Instale el dispositivo según las instrucciones del

fabricante. Deje suficiente espacio alrededor del producto para que disponga de ventilación adecuada.

- No coloque ningún objeto sobre el producto.
- Mantenga el altavoz alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que producen calor. Asegúrese de que el producto esté instalado, colocado y conectado según las instrucciones.
- Manténgalo alejado de la luz solar directa o la luz artificial directa, como focos.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden causar condensación dentro del producto. ¡Deje que el dispositivo se adapte

durante un tiempo antes de volver a utilizarlo!

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- ¡Apague el dispositivo y desenchufe todos los cables antes de limpiarlo!
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos para limpiar el altavoz. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Utilice solo un paño limpio y seco para limpiar el dispositivo. Nunca utilice líquidos corrosivos. Utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave para eliminar la suciedad persistente.

- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia.

Almacenamiento

- Cuando no utilice el dispositivo, guárdelo en un ambiente seco, protegido de la luz solar directa y el polvo. Guárdelo dentro de su caja original.
-

Manual de usuario

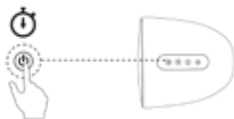
CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x ALTAVOZ AKORN de Prozis
- 1 x Adaptador de corriente alterna (CA) o corriente continua (CC)
- 1 x Cable de audio de 3,5 mm
- 1 x Mando a distancia
- 1 x Manual de usuario


DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO




INSTRUCCIONES DE USO



- Pulse brevemente para encender el dispositivo. Mantenga pulsado para apagar el dispositivo.
- Cuando el altavoz esté encendido, pulse brevemente para alternar entre los modos BT (indicador luminoso azul encendido) y modo entrada auxiliar (indicador luminoso verde encendido).

 Subir volumen

ES

 Bajar volumen

CONEXIÓN BT



- Tras encender el dispositivo, pulse brevemente para activar la función BT. Mantenga pulsado para establecer conexión por BT con otro altavoz.
- Active la función BT de su teléfono, haga una búsqueda para encontrar el altavoz, conéctelos e inicie la reproducción de audio.

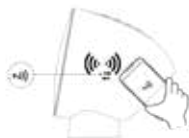
CONECTAR DOS ALTAVOCES MEDIANTE BT



1. Active la función BT en ambos altavoces.
2. Mantenga pulsado el botón **M** (modo) en uno de los altavoces, hasta que suenen dos pitidos: el indicador luminoso parpadeará rápidamente en azul.

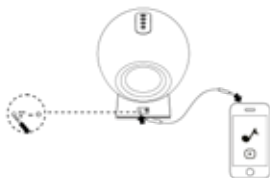
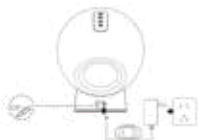
3. El doble aviso sonoro indica que los altavoces se han conectado correctamente. En uno de ellos se encenderá el indicador luminoso azul y en el otro se encenderá el indicador luminoso rojo.
 4. Active la función BT de su teléfono, haga una búsqueda para encontrar el dispositivo **AKORN BT**, conéctelos e inicie la reproducción de audio.
- **NOTA:**
 - Si ambos altavoces ya se han conectado antes, la conexión se establecerá automáticamente cuando los vuelva a encender.
 - Al conectar dos altavoces mediante BT, el mando a distancia controla ambos altavoces.

CONEXIÓN NFC



1. Acerque su teléfono al área NFC (el teléfono debe ser compatible con la función NFC).
2. Active la función NFC (consulte el manual de usuario de su teléfono). Durante la conexión, no mueva el teléfono. Una vez establecida la conexión, el altavoz emitirá un sonido y en el teléfono aparecerá un mensaje indicando que la conexión se ha realizado correctamente.

NOTA: La función NFC facilita la conexión BT. La función NFC solo se puede utilizar para conexiones a través de BT con otros dispositivos compatibles con NFC. Active la función BT de su dispositivo.

MODO ENTRADA AUXILIAR**CONEXIÓN A TRAVÉS DE ADAPTADOR DE CORRIENTE ALTERNA (CA) O CORRIENTE CONTINUA (CC)**

Resolución de problemas

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUCIÓN
El altavoz no emite sonido.	El volumen del altavoz y/o software está al mínimo.	Siga las instrucciones para ajustar el volumen.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUCIÓN
<p>El altavoz funciona con mi teléfono inteligente pero no con mi ordenador.</p>	<p>Los controladores BT del ordenador no están actualizados.</p>	<p>El altavoz debe ser compatible con el adaptador BT de su ordenador. Para asegurarse de que el adaptador BT de su ordenador funciona correctamente, actualice los controladores a la última versión. Además, es posible que deba verificar si el adaptador BT de su ordenador es compatible con A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada), HSP (Perfil de auriculares), HFP (Perfil de manos libres) y/o AVRCP (Perfil de control remoto para audio/vídeo).</p>
<p>Ninguna conexión BT.</p>	<p>Error en el dispositivo de reproducción.</p>	<p>Compruebe si el dispositivo de reproducción reconoce el altavoz BT.</p>

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUCIÓN
		Compruebe si el dispositivo de reproducción reconoce otros dispositivos BT.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.

ES

2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/ baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.


Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.


A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site www.prozis.com.

Declaração de conformidade legal

A PROZIS declara pelo presente documento que a COLUNA AKORN está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

 A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

 Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, significa **alto risco**. Se ignorar este aviso, tal poderá resultar em ferimentos.

PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos de crianças.
- As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem devido ao risco de asfixia.
- Este dispositivo não foi desenvolvido para ser utilizado

por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e/ou entendimento, exceto se forem supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou instruídas sobre a forma de utilização do dispositivo.

- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.



**PERIGO DE ACIDENTES
DEVIDO A PERCEÇÃO
REDUZIDA**

Os ruídos envolventes poderão soar de uma forma diferente da habitual. Nunca utilize a coluna em situações que exigem a sua total atenção, como quando conduz ou opera máquinas. (Isto também se aplica a bicicletas.) Deverá igualmente cumprir as disposições e os regulamentos legais do país em que utiliza o dispositivo.



CUIDADO: A utilização da coluna com o volume elevado durante longos períodos de tempo pode causar perda de audição permanente.



**REDUZA O RISCO DE
LESÕES AUDITIVAS SEGUINDO**

ESTAS DIRETRIZES DE SEGURANÇA:

1. Antes de utilizar este produto:
 - Antes de ligar a coluna, coloque o volume no nível mais baixo e ajuste-o lentamente para um nível confortável.
2. Durante a utilização deste produto:
 - Mantenha o volume no nível mais baixo possível e evite utilizar a coluna em ambientes ruidosos em que possa ter tendência para aumentar o volume.
 - Se necessitar de aumentar o volume, faça-o gradualmente.
 - Um zumbido nos ouvidos poderá indicar que o nível do som está

demasiado elevado.

- Interrompa a utilização da coluna em caso de desconforto excessivo.



Aviso: Uma utilização contínua com o volume elevado poderá fazer com que se habitue ao nível do som, resultando possivelmente em lesões auditivas permanentes sem qualquer desconforto perceptível.



PERIGO! RISCO DE FATALIDADE DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO

- Antes da utilização, verifique se o dispositivo possui danos externos. Não utilize um dispositivo que tenha sido danificado ou deixado cair.
- Não exponha o dispositivo a gotas

ou salpicos de líquidos e esteja atento a objetos com líquidos.

- Certifique-se de que o equipamento e o cabo de alimentação NUNCA são mergulhados em água ou noutros líquidos.
- O cabo fornecido foi especificamente desenvolvido para este produto. Não utilize outro cabo. Se estiver danificado, deve comprar um novo na Prozis.



CUIDADO!

Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo. Para evitar danos ou lesões em

utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.



CUIDADO! RISCO DE DANOS NO MATERIAL

- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Se notar algo fora do habitual durante a utilização do dispositivo (p. ex., ruído fora do normal, odor estranho ou fumo), desligue imediatamente o dispositivo e desligue todos os cabos. Não utilize o dispositivo novamente.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale o dispositivo de acordo com as instruções do

fabricante. Deixe espaço suficiente à volta do produto para uma ventilação adequada.

- Não coloque nenhum objeto sobre o produto.
- Não instale o dispositivo junto de fontes de calor, como radiadores, grelhas de ventilação, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Certifique-se de que o produto é instalado, posicionado e ligado de acordo com as instruções.
- Coloque o produto afastado de luz solar direta ou luz artificial direta, como um holofote.
- Mudanças de temperatura repentinas poderão causar condensação no interior do

dispositivo. Permita que o dispositivo se ajuste durante algum tempo antes de o voltar a utilizar!

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue o dispositivo e retire todas as fichas antes da limpeza!
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou materiais como creme de limpeza ou palha de aço para limpar o dispositivo. Estes podem danificar a superfície do equipamento!
- Utilize apenas um pano limpo e seco para limpar a coluna, nunca utilizando líquidos corrosivos. Para remover sujidade difícil, utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza suave.
- Não permita a entrada de

humidade no produto durante a limpeza para evitar danos e reparações daí decorrentes.

Armazenamento

- Quando não utilizar mais o dispositivo, guarde-o num ambiente seco, protegido de poeira e luz solar direta. Guarde a coluna na caixa original.

Manual de utilizador

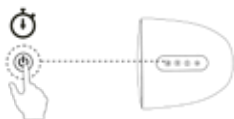
CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 × COLUNA AKORN da Prozis
- 1 × Adaptador de alimentação CA/CC
- 1 × Cabo com tomada de 3,5 mm
- 1 × Controlo remoto
- 1 × Manual de utilizador

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



- Prima brevemente para ligar o dispositivo; prima continuamente para desligar o dispositivo.
- Quando a coluna estiver ligada, prima brevemente para alternar entre BT (luz azul ligada) e Aux-in (luz verde ligada)

⊕ Aumentar o volume

⊖ Diminuir o volume

LIGAÇÃO BT



- Com a coluna ligada, prima brevemente para BT e prima continuamente para emparelhamento duplo por BT com outra coluna.

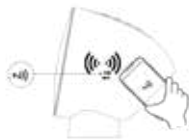
- Ligue o BT no seu telemóvel, procure a coluna, efetue o emparelhamento e reproduza música.

EMPARELHAMENTO DE DUAS COLUNAS POR BT



1. Ligue as duas colunas no modo BT.
 2. Prima continuamente a tecla de modo **M** numa das colunas, até ouvir um som de dois tons - irá piscar rapidamente uma luz azul.
 3. Estes dois tons significam que as colunas foram emparelhadas com sucesso. Uma terá uma luz azul e a outra uma luz vermelha ligadas.
 4. Ligue o BT no seu telemóvel e procure "AKORN BT" para efetuar a ligação e reproduzir música.
- **NOTA:**
 - Se as duas colunas tiverem sido emparelhadas anteriormente, irão ligar automaticamente quando as voltar a ligar.
 - No modo de emparelhamento duplo BT, o controlo remoto estará disponível para as duas colunas.

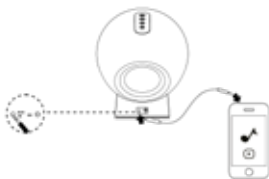
LIGAÇÃO NFC



1. Coloque o seu telemóvel junto da área NFC (o telemóvel deve ser compatível com NFC).
2. Ligue a NFC (consulte o manual do seu telemóvel). Durante o emparelhamento, não mova o seu telemóvel. Assim que for estabelecida uma ligação bem-sucedida, a coluna irá reproduzir um som de notificação e o seu telemóvel irá apresentar uma mensagem de ligação bem-sucedida.

NOTA: A função NFC facilita o emparelhamento BT. A NFC é apenas útil para emparelhamento BT com outros dispositivos compatíveis com NFC. Ligue o BT no seu dispositivo.

LIGAÇÃO AUX IN



LIGAÇÃO DO ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO CA/CC



Resolução de problemas

Alguns problemas que poderão surgir podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUÇÃO
Não é emitido som.	O volume da coluna e/ou do software está definido para o mínimo.	Siga as instruções para ajustar o volume.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUÇÃO
A coluna funciona com o meu smartphone, mas não com o meu computador.	Os drivers de BT do seu computador não estão atualizados.	A coluna tem de ser compatível com o adaptador de BT do seu computador. Para garantir que o adaptador de BT do seu computador está a funcionar corretamente, atualize os drivers para a versão mais recente. Adicionalmente, poderá necessitar de verificar se o adaptador de BT do seu computador é compatível com A2DP (Perfil de distribuição de áudio avançado), HSP (Perfil de headset), HFP (Perfil mãos-livres) e/ou AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo).
Não existe ligação BT.	Erro do dispositivo de reprodução.	Verifique se a coluna BT foi detetada pelo dispositivo de reprodução.
		Verifique se o dispositivo de reprodução deteta outros dispositivos BT.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Todos os produtos elétricos e eletrônicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos

ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.

5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de

comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira